

Wege zum Ziel

Type de contenu : Texte

Type de médiation : sans médiation

Titre(s) : Wege zum Ziel [Texte imprimé] : maîtriser le thème allemand / Michel Luciani,...

Auteur(s) : Luciani, Michel (1946-....)

Publication : Paris : Ellipses, DL 2020

Fabrication / Impression : Paris : Ellipses

Description matérielle : 1 vol. (172 p.) ; 24 cm

ISBN : 978-2-340-03741-0

EAN : 9782340037410

Classification décimale Dewey : 438.024 1 23

Note(s) : La couverture porte en plus : "classes préparatoires, licence, concours"

Résumé ou extrait : Cet ouvrage donne les moyens de progresser dans la pratique du thème allemand et montre comment traduire des textes littéraires en abordant en détail les difficultés et subtilités de la langue allemande. Véritable méthode, il propose 12 clés essentielles à maîtriser pour mieux traduire et comprend 36 unités d'entraînement systématiquement composées : d'un extrait de texte issu d'œuvres classiques de la littérature française ; d'un exercice pour évaluer le vocabulaire maîtrisé ; d'une approche lexicale, stylistique et idiomatique des difficultés de traduction avec une explication des choix opérés ; d'une proposition de traduction du texte étudié.

Sujet - Nom commun : Allemand (langue) -- Versions et thèmes